

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Shofetim תשפ"ו

Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones.

381 תשפ"ו

Las palabras de Shimshón

La razón por la que a los Hijos de Israel les está prohibido regresar a Egipto

«Solo que no multiplicará para sí caballos, ni hará volver al pueblo a Egipto con el fin de multiplicar caballos; pues Hashem les ha dicho: "No volverán jamás por este camino".» (Devarim 17:16)

La razón por la que la Torá advirtió que los Hijos de Israel no debían regresar a Egipto puede explicarse conforme a lo que nos enseñaron nuestros maestros de la Kabalá.

Ellos revelaron que el propósito del exilio en Egipto fue recoger todas las chispas de santidad que habían caído allí. Mediante la permanencia de los Hijos de Israel en Egipto, estas chispas de santidad, que se encontraban atrapadas en aquel lugar de impureza, serían elevadas y rescatadas.

Este es el sentido profundo de lo que dice el versículo: «Y Yosef reunió todo el dinero...» (Bereshit 47:14), tal como escribieron los maestros de la Kabalá (*Likuté Torá* del Arizal, *Parashat Ki Tetzé*).

Esta misma idea está también insinuada en el versículo: «Y despojaron a Egipto.» (*Shemot* 12:36). La *Guemará* (*Berajot* 9b) explica que los Hijos de Israel dejaron a Egipto «como una profundidad del mar en la que ya no quedan peces». Es decir, los Hijos de Israel tuvieron éxito en su misión: vaciaron a Egipto de todas las chispas de santidad que allí permanecían, dejando aquella tierra completamente desprovista de santidad, pues todo había regresado ya a su fuente.

Esta es la razón por la cual los Hijos de Israel fueron advertidos de no volver jamás a Egipto: porque allí ya no quedaba absolutamente nada bueno. No hay chispas de santidad que rescatar, y residir allí es residir en un lugar netamente impuro.

(Zera Shimshón, Parashat Vayigash, art. 9)

Haftará de Parashat Shofetim

El motivo por la repetición Anojí, Anojí en la Haftará

אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מִנְחָמָכֶם מִי אֶת וְתִדְרָא מֵאֲנֹשׁ יָמוֹת וּמִכֶּן אָדָם חָצִיר יִנְתֵּן: (ישעיה נא ב)

«Yo, Yo soy vuestro consolador. ¿Quién eres tú para que tengas temor del hombre, que es mortal, y del hijo de hombre, que será como el heno?» (Yeshaiá 51:12).

Para entender la redundancia del versículo, en el Midrash (*Yalkut Yeshaiá, rémez* 474), dijo Ribí Abá una alusión acerca de un rey que se enojó con una de sus esposas y la expulsó de su palacio. Luego de unos días, quiso que ella regresara. Ella le dijo: «Dóblame la suma de la *ketubá* y entonces retórname». Con esta alusión podremos comprender que así mismo les dijo Hakadosh Baruj Hu a Israel: «En el Monte Sinai les dije una vez 'Yo soy Hashem, tu Dios'; pero en el futuro, en Jerusalem, os diré a vosotros dos veces 'Yo, Yo soy vuestro consolador'».

Esto es difícil de comprender, pues ¿de qué forma el hecho de que Hakadosh Baruj Hu mencione dos veces «Yo» elogia a Israel o qué provecho le provee esto a Israel? ¿Y qué diferencia hace en la práctica?

Se puede responder de acuerdo con lo que figura en los Midrashim (véase el *Yalkut Zejariá, rémez* 577) que dicen que las primeras redenciones del Pueblo de Israel, por cuanto fueron llevadas a cabo por mano del hombre —es decir, un hombre de carne y sangre fue el líder que dirigió dichas redenciones—, no fueron redenciones permanentes, y luego de cierto tiempo de haber sido redimidos, nuevamente los Hijos de Israel fueron sometidos. Pero la Redención final la llevará a cabo Hakadosh Baruj Hu Mismo, y después de dicha redención no habrá más sometimientos.

Se podría objetar que, ciertamente, en la redención de Egipto, en la plaga de la muerte de los primogénitos, se cumplió lo que dijo Hashem (*Bereshit* 15:14): «Y también a la nación a la cual servirán Yo juzgaré, etc.». Además, acerca de dicha Redención, está dicho (*Shemot* 12:12): «Y pasaré por la tierra de Egipto, etc.», sobre lo que dijeron nuestros Sabios, de bendita memoria, que la expresión «Y pasaré» implica que Hashem dijo que Él mismo es Quién iba a pasar y no un ángel;

Él Mismo, y no un emisario. Pero a pesar de todas estas indicaciones de que la Redención fue por medio de Hakadosh Baruj Hu, la mayoría de la Redención se llevó a cabo por medio de Moshé y Aharón.

No obstante, en el futuro, toda la Redención final será llevada a cabo únicamente por medio de Hakadosh Baruj Hu. Por ello, en este versículo de la Haftará —el cual trata del tema de la Redención futura— está escrito dos veces «Yo», para insinuar que todo será literalmente por mano de Hashem. [Y no como en la Redención de Egipto en la que, a pesar de que Hakadosh Baruj Hu dijo también «He de juzgar», y, a pesar de aquello, la Redención se cumplió solo un poco por medio de Hakadosh Baruj Hu Mismo, y la mayoría de la Redención fue por medio de Moshé y Aharón, por eso, fue exacto el versículo de la Haftará al decir dos veces «Yo», para insinuar que todo será definitiva y únicamente por medio de Hashem].

(Zera Shimshón, parashat Shofetim, letra jet)



DONA A ZERA SHIMSHÓN Y RECIBE UNA GRAN SALVACIÓN

Todos los donantes ameritarán que se digan plegarias en las clases y el coel que se imparten regularmente en el Hejal Hayeshuot (Salón de las Salvaciones), el Bet Midrash Zera Shimshon, en la calle Hatzvi 10, Jerusalem.

No te pierdas esta oportunidad especial de salvación y bendición.

Israel +972 (0)52-716-6450
+972 (0)2-80-80-500
U.S. +1 (347) 496-5657
<https://www.zerashimshon.co.il/donation/>

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

לעילוי נשמת

יהושע צבי מיכל
בר משה אליעזר
דל

נלבד ד' אלול תשפ"ו

סעמא פנינה

בר זאב וואלף ז"ל

נלבד ג' אלול תשפ"ו

רחמים בן בלהה

דל

נלבד ד' אלול תשפ"ו

יצחק בן משה ווהלף

מדלש דל

נלבד ד' אלול

השנה החדשה

דודת בת אסתר

ע"ה

נלבד י"ט תשרי תשפ"ו

קובי ד' ומנחם הויס

רבי בנימין בן

חביבה יוספה שרה

שרונה זצ"ל

נלבד י"ג שבט תשפ"ו

ת.נ.צ.ב.ה.

ברכות וישועות

ברוך צבי ניסים

בן שושנה לאה

ה'תשפ"ו חולד' בל' סיוון תשפ"ו

שחי' סעמא יקות' צדוק' לשפ"ו

וברכ' בקרב' משה

שלמה בן שרה

מיכאל בן פרחח

לשפ"ו קלמ' וחסלמ'

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

חיים דוד בן עטיא

ו'ת'וב'ת צבי'ת'וב'ת

בת רבקה

ש'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

מלכה מלכי

בת לאה אסתר

ל'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

חולד' בל' סיוון תשפ"ו

נלבד

יעקב קובי בן לאה

אסתר

ל'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

יהודה בנימין

בן חוה

לשפ"ו קלמ' וחסלמ'

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

מרדכי בן רחל

ל'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

הלוי בן נילי

לשפ"ו קלמ' וחסלמ'

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

יוסי אהרן הכהן

בן פאני ו'ת'וב'ת

אפרת רחל בת

פצירה

ל'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

עדיאל עקיבא

בן אפרת רחל

ל'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ומד' מרס' בשפ"ו מ'ת'ן ו'ת'וב'ת

ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת ו'ת'וב'ת

ב'ס'ת'וב'ת

Salvaciones sin interrupción

En estos días, cuando ya se siente en el aire la llegada del mes de **ehul**, en muchas comunidades ya han comenzado los días de selijot. Los Días Solemnes se acercan, y ¿quién no sentirá estremecerse su corazón? En el corazón de todos palpita el deseo y la esperanza de merecer ser inscritos y sellados para bien, y de tener un año bueno y dulce. Las tumbas de los tzadikim se llenan de personas que acuden a suplicar y pedir por sus almas; todos van donde sus rabinos a recibir su bendición para el nuevo año. Este es también el momento más apropiado para establecer un estudio fijo del libro de reconocidas virtudes **Zera Shimshón**, cuyo santo autor, **Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najman Mijael Najmani, zal**, prometió extraordinarias bendiciones a todo aquel que hiciera bondad con él y estudiara sus libros:

«Y vuestros ojos verán hijos y nietos como brotes de olivo alrededor de vuestra mesa, sabios e inteligentes, y hogares llenos de todo bien, también riqueza y honor, que no se aparten de vuestra descendencia».

Miles han alcanzado salvaciones gracias a su promesa.

Marán, Sar Hatorá, el Gaón Rabí Jaim Kanievsky, zatzukal, dio testimonio de que el estudio del libro Zera Shimshón es una segulá comprobada. «También quien ayuda a difundir su Torá y a aumentar el número de quienes estudian está incluido en la bendición», añadió Marán, zatzukal. A él se suma, yibadel lejaím tovím, Marán, el Gaón y anciano de los Poskim, Rabí Moshé Sternbuch, shelita, quien dictaminó que quien ayuda también está incluido en la bendición.

Muchos de los grandes Sabios de Israel establecen un estudio del maravilloso libro Zera Shimshón. ¡Únanse a ellos y también ustedes merecerán todas las bendiciones y todas las salvaciones! **Y si no es ahora, ¿cuándo?**

El manantial de las salvaciones que se encuentra en el libro Zera Shimshón fluye durante todo el año sin interrupción. En este marco presentamos una pequeña y brevísima selección –una entre mil– de extraordinarios relatos de salvación que ocurrieron durante las últimas semanas gracias al estudio del libro Zera Shimshón. **El tzadik decreta y Hakadosh Baruj Hu cumple.**

El poder de hablar

Baruj P. de Beer Sheva cuenta:

«Cada semana llevo a mi casa los boletines de Zera Shimshón en inglés y en español. Yo estudio el boletín en inglés y mi esposa en español. Desde que comenzamos, cambiaron en nuestra vida varias cosas con las que estábamos realmente atascados.

»Además, la hija de la hermana de mi esposa llegó a los tres años y todavía no había comenzado a hablar. Le propusimos que comenzara a estudiar Zera Shimshón en mérito de la niña. A los pocos días de que comenzó a estudiar el libro, su pequeña hija empezó a hablar».

Un shiduj apropiado

Cuenta el Rabino Elyasaf Shabetay que participó en una celebración de compromiso en la que también estuvo presente el Rosh Yeshivá, el Gaón y gran Rabino Moshé Tzadka, shelita. En medio de la celebración, el padre del novio se puso de pie y anunció públicamente que quería agradecer y hacer saber a todos que había establecido un estudio del libro Zera Shimshón en mérito de su hijo, para que este llegara a los esponsales con un shiduj apropiado, y, con la ayuda del Cielo, había merecido la salvación.

El Rosh Yeshivá, shelita, quien impulsa frecuentemente el estudio de Zera Shimshón, manifestó gran satisfacción y alegría al escuchar aquello.

Sustento digno

Jaim Hersh Pashkos contó que uno de sus amigos había perdido su fuente de sustento y pasó un período sin trabajo ni ingresos. Un día decidió comenzar con la segulá de estudiar el Zera Shimshón. El sábado comenzó a estudiar y, menos de veinticuatro horas después de haber comenzado su estudio, se pusieron en contacto con él para ofrecerle un trabajo nuevo y bueno.

Curación y salud

Cuenta el Rabino Israel Zilberberg, shelita

uno de los rabinos de la Organización Mundial, que durante el mes de Tamuz participó en una seudat hilulá en honor del Or Hajaím Hakadosh.

Se le acercó un judío que le contó que su padre había padecido durante cierto tiempo una enfermedad crónica y que había decidido apegarse al libro Zera Shimshón. Durante aquel mismo período, de manera milagrosa, se produjo un cambio enorme en su estado de salud.

Gastos médicos

Eliézer Goldstein cuenta:

«Uno de mis amigos cercanos me relató que había expuesto ante uno de los grandes Admorim de Jerusalem su difícil situación: uno de los miembros de su familia había enfermado y necesitaban una suma enorme de dinero para

sus gastos médicos, y no sabía de dónde obtendría la ayuda.

»El Admor sacó de la estantería el libro Zera Shimshón y le dijo: «Este libro posee una virtud especialmente grande para las salvaciones relacionadas con el sustento. Comienza a estudiarlo y Hashem traerá la salvación».

»Efectivamente, inmediatamente comenzó a establecer un estudio fijo del libro, y al mismo tiempo lograron reunir para él una suma enorme, superior a todas las previsiones».

Descendencia

Avi Tzur, de Petaj Tikvá, cuenta:

«Hace algo más de un año participé en una comida de Shabat en casa de mi hermano. Como acostumbro, enseñé ante todos los presentes el estudio semanal del libro Zera Shimshón. Cuando terminé, dije, como acostumbro, que el autor había prometido «banim, jaím umezoné» ('hijos, vida y sustento') y compartí con todos un relato personal de salvación: había tenido el mérito de ser bendecido con zera shel kayamá (descendencia que perdura) y todo había ocurrido de una manera excepcionalmente fácil.

»Mi cuñada contó entonces que había una mujer que trabajaba con ella en un jardín de infantes, que se había casado a una edad avanzada y que llevaba ya siete años casada sin tener hijos.

»Inmediatamente dije que compraría para ella el libro por mi cuenta después de Shabat, si su esposo decidía estudiarlo.

»Y precisamente en estos días, después de que transcurrió exactamente un año, recibí la noticia de que habían tenido un hijo varón».

El misterio del lugar de sepultura de nuestro Rabenu

Ante las numerosas consultas recibidas, hemos decidido publicar un fragmento de los capítulos biográficos que fueron impresos en la introducción de los libros Zera Shimshón y Toledot Shimshón.

Durante muchos años, numerosas personas se han dedicado a investigar y esclarecer el lugar del *Tziyún* (sepultura) de Rabenu, el autor del *Zera Shimshón*, Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najman Mijael Najmani, *zal*. Muchos se han esforzado por averiguar dónde se encuentra su sagrada sepultura.

De la información que se ha podido encontrar se desprende claramente que Rabenu fue enterrado en la ciudad donde fungió por última vez como Rabino, donde también falleció: **Reggio Emilia**. Sin embargo, lamentablemente, varias décadas después de su fallecimiento se prohibió continuar enterrando en el cementerio donde había sido sepultado y, posteriormente, se construyó en aquel lugar una escuela cristiana para monjes. Esto significa que las tumbas fueron trasladadas o permanecieron ocultas bajo tierra.

En la ciudad existe un cementerio relativamente nuevo, en el cual se encuentran lápidas que datan aproximadamente del año 5590 (1830). Cabe señalar que, hace cerca de un siglo, se colocó en el muro del cementerio un cartel en el que se indicaba, en italiano, que a este cementerio habían sido trasladados restos óseos procedentes del antiguo cementerio, que había sido destruido.

Tras profundas investigaciones se descubrió que un pequeño número de tumbas, pertenecientes a determinadas filas, fueron trasladadas al nuevo cementerio, pero entre ellas no se encontraba la tumba de Rabenu, el *Zera Shimshón*.

Asimismo, es importante destacar que en ninguna parte del terreno del nuevo cementerio existe señal o indicación alguna que permita identificar el lugar al que fueron trasladadas dichas tumbas.

En verdad, es razonable pensar que toda la fuerza de nuestro Rabenu, el *Zera Shimshón*, se encuentra depositada en sus libros y en las innovaciones de Torá que dejó para las generaciones futuras, tal como fue su petición y su testamento a sus

discípulos y a las generaciones posteriores: que hicieran con él *guemilut jasadim* (actos de bondad), para que sus labios siguieran pronunciando palabras de Torá.

Por ello, incluso su tumba permanecerá desconocida, pues su recuerdo se encuentra únicamente en su Torá. Como dijeron nuestros Sabios: **«No se erigen monumentos para los *tzadikim*; sus palabras son su recuerdo».**

A la luz de todo lo expuesto, es importante señalar que los rumores difundidos recientemente según los cuales se habría encontrado el lugar de sepultura de Rabenu son completamente falsos. No se ha producido ningún cambio en los últimos años respecto de este doloroso asunto, y hasta el día de hoy el lugar de sepultura de Rabenu permanece oculto y desconocido.

Aquí es oportuno citar lo que se escribió al final del libro *Meor Enaim* (*Likuté Yismach Lev* sobre la *Agadá* del Talmud, tratado de Shabat, sub voce «*Uvederot*»): que el estudio del libro de un *tzadik* es considerado tan valioso como acudir a postrarse sobre su tumba, pues en las palabras del *tzadik* se encuentra enterrada y oculta su vitalidad.

Quien estudia sus palabras, al introducir su propia vitalidad y sus propios *mojin* (pensamientos) en la vitalidad y los *mojin* del *tzadik* que este ocultó en sus palabras, alcanza lo que se denomina *itdabkut rujá berujá* ('adhesión de espíritu con espíritu'). Pues al estudiar las palabras de Torá del *tzadik*, revive los *mojin* de aquel *tzadik*.

Elevamos con nuestros labios una plegaria al Amo de todo: que, así como durante su vida Rabenu dio testimonio de sí mismo de que tenía el deseo de hacer que las multitudes merecieran la Torá, así también continúe su fuerza después de su fallecimiento, haciendo que el Pueblo de Israel merezca la Torá y derramando sobre ellos abundante *shefa* desde el manantial superior, con **bené, jayé umezoné revijé** –hijos, vida y sustento abundante–, para colmar todos los deseos de sus corazones para bien y para bendición.

Amén, ken yehi ratzón.





Hilulá del Zera Shimshón

Miércoles, 6 de elul (19 de agosto de 2026)

Zera Shimshón. Un par de palabras que se han convertido en el mundo judío en un nombre asociado a la curación y la salvación, a la luz y a la esperanza. El estudio del libro obra maravillas. Miles han alcanzado salvaciones gracias a la promesa de su autor. El estudio del libro trae consigo rocíos de salvación y alivio. Mujeres que no tenían hijos han sido bendecidas con descendencia. Enfermos se han curado. Miles han encontrado rápidamente su pareja adecuada, y muchos han merecido un buen sustento y medios para vivir. Protección. Salvación. Y muchas, muchas otras salvaciones de esta índole.

Con sentimientos profundos y elevados, y con emociones sublimes, nos encontramos ya próximos al día de la *hilulá* de nuestro santo Rabenu, el santo *Mekubal* Divino, **Rabí Shimshón Jaím**, hijo de **Rabí Najmán Mijael Najmani**, *zal*, que este año tendrá lugar el miércoles, *Parashat Ki Tetzé*, 6 de elul (19 de agosto de 2026).

Para pesar de todos los corazones, no se nos ha concedido acercarnos y llegar a su lugar de descanso, y nadie conoce el lugar de su sepultura. En los libros sagrados se ha escrito que el estudio de las innovaciones de Torá de un *tzadik* es considerado como postrarse sobre su tumba (libro *Meor Enaim*). De aquí surge el llamado a aumentar el estudio de sus enseñanzas, tal como él mismo solicita y suplica en la introducción de sus libros: que hagan bondad con su espíritu y su alma, para que, de ese modo, sus labios continúen pronunciando palabras de Torá incluso después de su fallecimiento, durante todos los días del año y, especialmente, en el día de su *hilulá*. De este modo, la alegría de su alma es grande y el acto es considerado como postrarse sobre su tumba.

La Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón tiene el mérito de cumplir su conmovedor testamento mediante una amplia variedad de actividades a lo largo de todo el año: la impresión de los libros en ediciones renovadas y explicadas; la impresión de magníficos folletos y la distribución semanal de decenas de miles de boletines de *Zera Shimshón* en siete idiomas; el establecimiento de clases en todo el mundo y del sistema mundial de clases *Kol Zera Shimshón*.

En estos días se están organizando actos solemnes en honor de Rabenu: una elevada y central *seudat hilulá* (banquete en honor de la *hilulá*), presidida por los grandes Sabios de Israel [para información y registro para asistir a la *seudá*: 02-80-80-500]; un acto especial de estudio, *Sifotav Dovevot* ("Sus Labios se Mueven"), que tendrá lugar antes de la *seudat hilulá*, con la participación de cientos de *avrejm* que concluirán juntos el libro *Zera Shimshón*; y el programa *Lo Pásik Pumé* ("No se Interrumpe su Boca"), que tendrá lugar en el *Bet Hamidrash Zera Shimshón* de Jerusalem, donde se estudiará de manera ininterrumpida el libro *Zera Shimshón*, de reconocidas virtudes, durante toda la noche y todo el día de la *hilulá*.

Asimismo, se realizará un gran sorteo para decenas de miles de participantes que estudien durante al menos 20 minutos del libro sagrado *Zera Shimshón* [para los detalles de participación, véase el anuncio separado en este boletín].

Y esto quiero dar a conocer: solo gracias a la fuerza de las multitudes que participan en los enormes gastos de publicación y difusión de la Torá del Zera Shimshón tenemos la posibilidad de cumplir la voluntad del *tzadik*. Los grandes Sabios de Israel ya han establecido que todos los donantes son incluidos en la bendición y la salvación. **Y, en efecto, lo vemos con nuestros propios ojos: los donantes y quienes ayudan tienen el mérito de presenciar salvaciones con una fuerza redoblada, incluso de maneras estremecedoras y maravillosas.**

Al encontrarnos a las puertas del día de la *hilulá*, nos dirigimos al público de estudiantes: ¡vengan en nuestra ayuda y participen con nosotros mediante donaciones fijas! De este modo podremos continuar difundiendo su Torá y cumpliendo su petición, y ciertamente todos los donantes tendrán el mérito de ver cumplidas sus extraordinarias bendiciones, tal como las dejó grabadas en la introducción de su libro:

«Y vuestros ojos verán hijos y nietos como brotes de olivo alrededor de vuestra mesa, sabios e inteligentes, y hogares llenos de todo bien, también riqueza y honor, que no se aparten de vuestra descendencia». Amén, ken yehi ratzón.

En todos los actos de la *hilulá* se rezará por la salvación de los donantes, y sus nombres serán también entregados a los grandes Sabios de Israel, para que recen por ellos mientras estudian el libro.

¡Tu nombre tiene que estar allí! ¡No dejes pasar tu salvación!

Para participar en los méritos del día de la *hilulá* y para más información:

En Israel: +972-52-7166-450 • +972-(0)2-80-80-500 En Estados Unidos: +1-347-496-5657

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ק הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204 mbpaskesz@gmail.com

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמזכ"ר ניתן לתרום ככרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leiluy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו



Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com

Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536